

Programme des activités prévues pour les ateliers de 2-5 avril 2024

à Zagreb

Projet TRADEspace

2 avril 2024

18 h 00

- Accueil des participants

3 avril 2024

09 h 00 – 10 h 00

- Visite à l'Université de Zagreb. Faire la connaissance des membres du Département des Langues Romanes. Discussions sur des possibles projets communs et des futures collaborations

10 h 00 – 11 h 00

- Visite de la Bibliothèque de l'Université de Zagreb ; Discussion sur le fond de livre roumain et français ; Possible échange des revues et livres

12 h 00 – 14 h 00

- Table ronde sur les activités du projet : stade des activités, questions des étudiants, des défis et des résultats obtenus ; les démarches pour suivre les résultats des activités ; discussions sur le volume commun

14 h 00 – 20 h 00

- Connaître les espaces croates : Plitvice – nature et culture

4 avril 2024

9 h 00 – 10 h 00 – Atelier commun avec les étudiants et les membres du Département



UNIVERSITATEA
LUCIAN BLAGA
— DIN SIBIU —



University of
Zagreb



- Ouverture de l'atelier par Mme. Carmen Floarea – Chef de mission diplomatique de l'Ambassade de Roumanie en Croatie et le vice-doyen de la Faculté d'humanités et de sciences sociales de Zagreb.
- Présenter le programme de la journée et les participants
- Présenter les activités du projet par la coordinatrice du TradEspace

10 h 00 – 12 h 00 Atelier

- discussions sur le contexte littéraire et les auteurs choisis à être discutés ; le rôle des échanges littéraires transnationaux
- travailler sur les textes proposés par l'Université de Sibiu, comparer et discuter sur les traductions des deux équipes impliquées.

12 h 00 – 12 h 30 Pause-café

12 h 30 – 14 h 30 Atelier

- Les résultats obtenus en travaillant sur les textes
- Discussions interactives sur les différentes versions des textes proposés

14 h 30 – 15 h 30 Pause

15.30- 16.00

Conclusions et préparations des ateliers à suivre à Sibiu